

## Bedienungsanleitung Entfeuchter D850E/D950E

Sprache: Deutsch  
Version: 1.0 / März 2016

---



## VIELEN DANK

Wir danken Ihnen für Ihren Entschluß, ein Entfeuchter zu erwerben – ein führendes Warenzeichen bei der häuslichen Luftbehandlung. Wir hoffen, daß Sie die zahlreichen Vorteile dieses Gerätes nutzen können.

Schon seit mehr als 50 Jahren sind wir spezialisiert in dem Fachgebiet der Luftbehandlung, sowohl als auch in der Konstruktion und Herstellung der Luftentfeuchter, Mobile Klimaanlage, Kühlgeräten, Luftreiniger/Ionisatoren und Produkten für Aroma Therapie. Diese erstklassige Produkte entsprechen den neuesten Stand der Technik und sind dazu ausgestattet eine sauberere und angenehmere Innenluft zu schaffen.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neuen Klimagerät in Gebrauch nehmen. Wir empfehlen, diese Hinweise zum späteren Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.

**Wichtig: Bei erstmaliger Benutzung sollten Sie dafür sorgen daß das Gerät mindestens 2 Stunden vorher in Aufrechter Stellung steht, bevor es eingeschaltet wird.**

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Anlage muss in Übereinstimmung sein mit den Verordnungen von dem Land wo die Anlage bezogen worden ist.

**Das Gerät ist ausschließlich geeignet für den Betrieb in dem Innenbereich eines Gebäudes.**

**Stromanschluss:** Schließen Sie das Gerät an eine 230V, 50Hz Steckdose an.

**ACHTUNG: Das Klimagerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.**

**Der elektrische Stecker muss immer leicht zugänglich sein wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.**

Vor dem Anschluß des Gerätes prüfen Sie bitte ob:

- Die Netzspannung mit dem Typenschild übereinstimmt.
- Steckdose und Versorgungsnetz für den Betrieb des Gerätes geeignet sind.
- Der Netzstecker der Anschlußleitung in die Steckdose paßt.

Wenn Sie nicht sicher sind, lassen Sie Ihre elektrische Anlage von einem Fachmann überprüfen und ggfs. ändern. Bei Nichteinhalten der Unfallverhütungsvorschriften kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

- Dieses Gerät ist ein sicheres Gerät. Wie bei alle anderen elektrischen Geräte, muss auch dieses sorgfältig behandelt werden.
- Dieses Gerät wird nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder Geistesfähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen beabsichtigt, es sei denn sie überwachung oder die Anweisung hinsichtlich ist des Gebrauches des Gerätes von einer Person erteilt worden sind, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicherzugehen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Lufteinlass- und -auslassgitter dürfen niemals mit irgendwelchen Gegenständen abgedeckt werden.
- Bringen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit Chemikalien.
- Das Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen: Kurzschlussgefahr!
- Niemals Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Bevor Sie das Gerät oder einen Teil reinigen, unbedingt den Netzstecker ziehen.
- Die Benutzung einer Verlängerungsschnur ist nicht empfehlenswert.
- Stellen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen immer außer Reichweite von Kindern auf!
- **WARNUNG:** Lassen Sie eventuelle Reparaturen – abgesehen von der regelmäßigen Reinigung oder Ersatz des Filters – von einem anerkannten Servicemonteur oder von Ihrem Händler ausführen, sonst könnten Ihre Garantieansprüche verfallen.

**ACHTUNG** Niemals ein beschädigtes Netzkabel oder Netzstecker verwenden. Netzkabel nicht über Ecken oder scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.

Ein Auswechseln der Anschlußleitung dieses Gerätes darf nur durch einen erfahrenen Servicemonteur erfolgen, um jedes nur mögliche Risiko zu vermeiden.

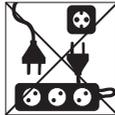
### Verwenden Sie den Lufteunfechter nicht:



wenn das Stromkabel ausgefranst oder eingeschnitten ist



wenn das Stromkabel beschädigt werden könnte



wenn eine Steckdosenleiste überlastet werden könnte



in der Nähe von offenem Feuer



Dieses Produkt ist nicht für Eigenreparatur entworfen



wenn kleine Kinder eventuell unbeaufsichtigt bleiben



wenn die Gefahr besteht, dass Flüssigkeit auf die Einheit gelangen kann



wenn er durch Chemikalien beschädigt werden könnte



wenn die Gefahr von Störungen durch andere Gegenstände besteht

## SO FUNKTIONIERT DER ENTFEUCHTER

Siehe Seite 11, Abb. 3

Ihr Entfeuchter vermindert die rel. Luftfeuchtigkeit, indem er die feuchte Raumluft ansaugt und unter den Taupunkt abkühlt. Die in der Luft vorhandene Feuchtigkeit kondensiert zu Wasser, das in die Kondensatwanne tropft und durch den Kondensatschlauch abläuft. Die getrocknete Luft wird wieder aufgewärmt (Wärmerückgewinnung) und in den Raum zurückgeblasen.

TEILE

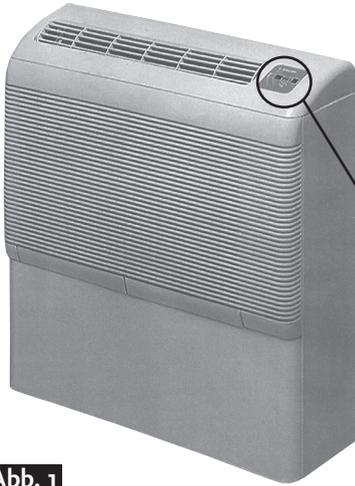


Abb. 1



Abb. 2

4  
Filter

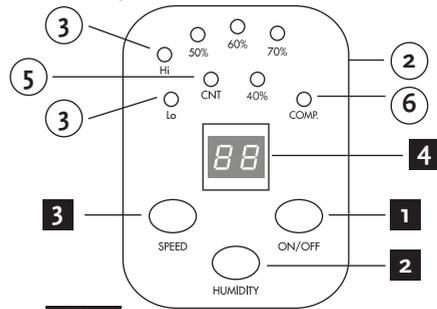


Abb. 4

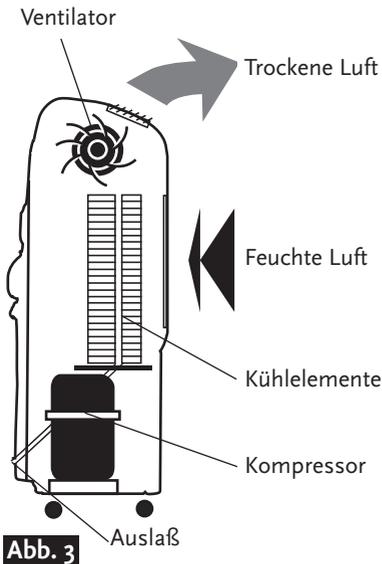


Abb. 3

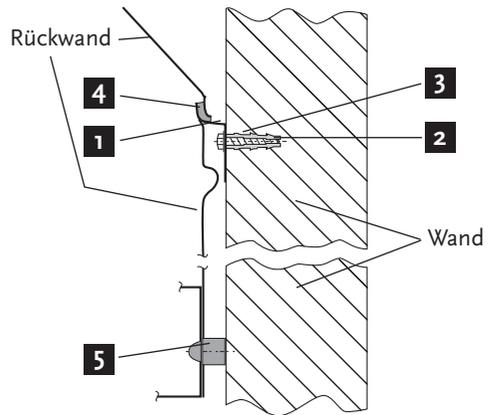


Abb. 5

## AUFSTELLEN

**Es sollte immer einen minimum Abstand von 30 cm gehalten werden so wohl von der Vorderseite als von der Oberseite des Gerätes mit allen anderen Objekten.**

Ihr Luftentfeuchter kann in irgendeinen geschlossenen Raum mit einer zu hohen relativen Feuchtigkeit, wie z.B. Keller, Spielzimmer, Werkstatt, Archiv oder Pool aufgestellt werden.

Der Entfeuchter schützt vor den schädlichen Wirkungen übermäßiger Feuchtigkeit, sobald er eingeschaltet ist.

Stellen Sie Ihren Entfeuchter immer auf einer ebenen Oberfläche auf.

Die besten Resultate werden erreicht, wenn Fenster und Türen geschlossen bleiben um den möglichen Zustrom von feuchter Luft zu verhindern.

## WANDMONTIERUNG

Siehe Seite 11, Abb. 5

Das Gerät kann an einer Wand montiert werden. Alle dazu benötigten Teile sind mitgeliefert. Vorsichtig: das Gerät ist schwer, circa 40 kg.

Montieren Sie die Halteklammer waagrecht mit mindestens fünf Dübel und Schrauben an der Wand. Hängen Sie das Gerät an der Halteklammer, die Zungen passen in die Schlitz auf der Rückwand.

Bringen Sie die Gummiauflagen auf den Zungen (4) und die Gummiblöcken (5) auf dem unteren Teil der Rückwand richtig ein, damit Vibrationen vermieden werden.

## BETRIEB

Siehe Seite 11, Abb. 4

### **EIN/AUS (1)**

Das Gerät wird ein- und ausgeschaltet durch das Drücken der ON/OFF Taste (1). Wenn das Gerät eingeschaltet ist, läuft der Ventilator in der eingestellten Geschwindigkeit.

### **Luftfeuchtigkeit (2)**

Drücken Sie wiederholt der HUMIDITY Taste (2) um das gewünschte Luftfeuchtigkeitsniveau einzustellen. Die Kontroll-leuchte (2) zeigen der Prozentsatz. Die gelbe CNT-Kontrolleuchte (5) weist darauf hin, daß das Gerät ununterbrochen funktioniert, unabhängig vom aktuellen Luftfeuchtigkeitsniveau.

### **Ventilatorgeschwindigkeit (3)**

Drücken Sie der SPEED Taste (3) um niedrige oder hohe Stufe zu wählen. Die Kontrolleuchte (3) zeigt Lo=niedrig oder Hi=hoch an.

### **Digitalanzeige (4)**

Die Digitalanzeige (4) zeigt die gemessene Luftfeuchtigkeit in Prozenten.

### **Kompressor (6)**

Die COMP Kontrolleuchte (6) zeigt an ob der Kompressor läuft. Wenn Sie das Gerät (wieder) in Betrieb setzen, wird der Anlauf des Kompressors und der des Ventilators um fünf Minuten verzögert.

### **WICHTIG:**

Der Entfeuchter darf nicht bei Lufttemperaturen unter 7 °C oder über 35 °C benutzt werden.

### **Enteisungskontrolle**

Ihr Entfeuchter ist mit einer automatischen Abtauvorrichtung zur Enteisung der Kühlschleife bei niedriger Temperatur ausgestattet.

## ABFLUSS

Die Kondensatleitung kann durch vier verschiedene Durchführungen nach außen geführt werden. Um die Ausgänge zu ändern muss die Rückwand abmontiert werden (nur von qualifizierten Fachkräften). Bei der anschließenden Montage der Rückwand achten Sie bitte darauf, daß alle Schrauben und Gummiringe wieder an ihren ursprünglichen Stellen befestigt werden.

### **Anschließen des festen Auslasses .**

- Befestigen Sie einen Auslaßschlauch mit dem richtigen Durchmesser am Röhrchen.
- Legen Sie das andere Ende des Schlauches in einen Abfluß - vergewissern Sie sich dabei, daß der Schlauch nicht verdreht oder abgeknickt ist.
- Der Schlauch muss über die gesamte Länge mit einem leichten Gefälle verlegt werden.

**ACHTUNG:** Wird der Kondenswasser-schlauch im Freien verlegt, muss der Entfeuchter bei Außentemperaturen unter dem Gefrierpunkt abgeschaltet werden.

## REINIGUNG

**Bei allen Wartungsarbeiten und bei Reinigung oder Ersatz des Gerätes oder Ersatzteilen, unbedingt das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.**

Siehe Seite 10, Abb. 2

Wenn der Luftfilter verschmutzt ist wird die Luftzirkulation behindert und die Entfeuchtungsleistung sinkt. Der Luftfilter muss deshalb in regelmäßig gereinigt werden. Es wird empfohlen den Filter mindestens einmal monatlich zu reinigen. Die tatsächlichen Reinigungsintervalle sind abhängig von den Betriebszeiten und Einsatzgebieten des Entfeuchters.

- Der Filter herausziehen.
- Unter fließendem Wasser reinigen; ggfs. den Staub mit einer weichen Bürste vorsichtig entfernen.
- Der Filter völlig austrocknen lassen und in die Halterung zurückschieben

Das Gehäuse mit einem feuchten Tauch reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.

### **Wartung.**

Lassen Sie Ihren Luftentfeuchter einmal jährlich von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren.

## FEHLERBEHEBUNG

### Der Entfeuchter funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob der Entfeuchter richtig am Stromnetz angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, daß das Hygrostat richtig eingestellt ist.

### Der Entfeuchter ist ungewöhnlich laut:

- Überprüfen Sie, ob der Luftentfeuchter fest und waagrecht steht.

### Der Entfeuchter ist undicht:

- Überprüfen Sie den Kondensatschlauch auf korrekte Befestigung.
- Überprüfen Sie, ob der Kondensatschlauch nicht geknickt ist.
- Überprüfen Sie den Abflussschlauch auf ein gleichmäßiges Gefälle.
- Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, daß das Kondenswasser am anderen Ende des Kondenswasserschlauchs frei auslaufen kann.

## TECHNISCHE DATEN

Modell		D850E/R410A	D950E/R410A
Anschlußspannung		230 V / 50 Hz	
Leistungsaufnahme	W	960	1400
Strom (Betrieb)	A	4,15	6,5
Strom (Einschalten)	A	20	22
Feuchtigkeitsentzug bei 30 °C, 70 % RF bei 30 °C, 80 % RF bei 32 °C, 90 % RF	L/24h	52 60 63	61 76 81
Kältemittel R410A*	g	540	700
Luftwechsel (bei höher Stufe)	m <sup>3</sup> /h	500	680
Umgebungstemperatur	°C	7 – 35	
Maße Breite x Höhe x Tiefe	mm	660 x 750 x 345	
Gewicht (netto)	kg	37	39
Konform der EG-Richtlinie 73/23/CE (LVD).		Änderungen vorbehalten.	

- \* (EG) Nr. 842/2006: R410A ist eine Zubereitung fluorierter Gase vom Kyoto-Protokoll erfasst. Das Treibhauspotenzial ist 1975. Siehe Seite 31.



### Entsorgung:

Ausgediente Elektrogeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie dieses Produkt zu einem Recyclinghof vor Ort, damit es fachgerecht entsorgt werden kann.